

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2203

Gouvernement du Québec

O.C. 521-98, 22 April 1998

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

An Act respecting the Service des achats du gouvernement
(R.S.Q., c. S-4)

Supply contracts of government departments and public bodies**— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 January 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has made a recommendation concerning the Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies and it is expedient to make it without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies, attached to this Order in Council, be made.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies (*)

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

An Act respecting the Service des achats du gouvernement
(R.S.Q., c. S-4, s. 4)

1. The Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies is amended in section 10 by substituting “paragraph 4” for “paragraphs 2 and 4”.

2. Section 22 is amended by deleting paragraph 2.

3. Chapters IX and X are revoked.

4. Section 65 is amended by substituting “Those” for “Subject to paragraph 2 of section 22, those”.

5. Section 68 is revoked.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2204

Gouvernement du Québec

O.C. 522-98, 22 April 1998

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Construction contracts of government departments and public bodies**— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by

* The Regulation respecting supply contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1167-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4927) was last amended by the Regulation made by Order in Council 899-97 dated 9 July 1997 (1997, *G.O.* 2, 4169). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 January 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has made a recommendation concerning the Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies and it is expedient to make it without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies, attached to this Order in Council, be made.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies (*)

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

1. The Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies is amended in section 2

(1) by substituting the following for the definition of “Subregion”:

* The Regulation respecting construction contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1168-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4937) was last amended by the Regulation made by Order in Council 333-97 dated 19 March 1997 (1997, *G.O.* 2, 1271). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

“**Subregion** means the territory corresponding to that of a regional county municipality or of an urban community, or to one of the following territories: Jamésie and Kativik, both divided into 2 subregions located on either side of the 76th meridian, and the territory delimited to the east by the Québec limit, to the north and west by the “Minganie” subregion and to the south by the Gulf of St. Lawrence; an Indian reserve is included in the subregion in which it is geographically located; the territory of the Municipalité de Notre-Dame-des-Anges is included in that of the Communauté urbaine de Québec; (*sous-région*)”; and

(2) by inserting the words “, if the region where the work is carried out includes at least two subregions,” in the definition of “Border subregion”, before the words “located”.

2. Section 4 is amended by substituting “of Kativik, Jamésie” for “of the Kativik Regional Government, the territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement” in paragraph 5.

3. Section 64 is amended by substituting the words “register of Government suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

4. Section 77 is amended

(1) by inserting the following after “section 76,”:

“the “Sept-Rivières” subregion is deemed to be a subregion bordering on the “Caniapiscau” subregion;”;

(2) by substituting “Kativik-est” for “Administration régionale Kativik-est”;

(3) by substituting “Kativik-ouest” for “Administration régionale Kativik-ouest”;

(4) by substituting “Jamésie-ouest” for “Territoire conventionné-ouest”; and

(5) by substituting “Jamésie-est” for “Territoire conventionné-est”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2205